

gangaa jamunaa godaavree sarsutee tay karahi udam Dhoor saaDhoo kee taa-ee

ml wr mhl w 4 ] (1263-5)	malaar mehlaa 4.	Malaar, Fourth Mehl:
gltw j minw godivrl srsiqf qy krih admuDhoo swDUkl qwel ]	gangaa jamunaa godaavree sarsutee tay karahi udam Dhoor saaDhoo kee taa-ee.	The Ganges, the Jamunaa, the Godaavari and the Saraswati - these rivers strive for the dust of the feet of the Holy.
ikl ivK ml uBrypryhmrivic hmrl ml uswDUkl Dhoo gvvel ]1]	kilvikh mail bharay paray hamrai vich hamree mail saaDhoo kee Dhoor gavaa-ee.   1	Overflowing with their filthy sins, the mortals take cleansing baths in them; the rivers' pollution is washed away by the dust of the feet of the Holy.   1
qlriQ ATsiT mj nunvel ]	tirath athsath majan naa-ee.	Instead of bathing at the sixty-eight sacred shrines of pilgrimage, take your cleansing bath in the Name.
sqstbiq kl Dhoo prl aif nqll sB dirmiq ml ugvvel ]1] rhaw ]	satsangat kee Dhoor paree ud naytree sabh durmat mail gavaa- ee.   1   rahaa-o.	When the dust of the feet of the Sat Sangat rises up into the eyes, all filthy evil-mindedness is removed.   1  Pause
j whrnvl qp'BgIriQ Awxl kplrur QwipE mhsvel ]	jaaharavee tapai bhaageerath aanee kaydaar thaapi-o mehsaa- ee.	Bhaageerat'h the penitent brought the Ganges down, and Shiva established Kaydaar.
klsl ikSnucrvq gwallimil hir j n sBw pvel ]2]	kaa <sup>N</sup> see krisan charaavat gaa-oo mil har jan sobhaa paa-ee.   2	Krishna grazed cows in Kaashi; through the humble servant of the Lord, these places became famous.   2
ij qnyqlrQ dyl QwipsiB iqqny l cih Dhoo swDUkl qwel ]	jitnay tirath dayvee thaapay sabh titnay lochh Dhoor saaDhoo kee taa-ee.	And all the sacred shrines of pilgrimage established by the gods, long for the dust of the feet of the Holy.
hir kw sthuiml Ygr swDUl Yiqs kl Dhoo miK l vel ]3]	har kaa sant milai gur saaDhoo lai tis kee Dhoor mukh laa-ee.   3	Meeting with the Lord's Saint, the Holy Guru, I apply the dust of His feet to my face.   3
ij qnl isbit qmrI myr sAwml sB iqqnl l cYDhoo swDUkl qwel ]	jitnee sarisat tumree mayray su- aamee sabh titnee lochai Dhoor saaDhoo kee taa-ee.	And all the creatures of Your Universe, O my Lord and Master, long for the dust of the feet of the Holy.
nwnk il l wit hwYij suil iKAw iqs swDU Dhoo dyhir pwr l Gvel ]4]2]	naanak lilaat hovai jis likhi-aa tis saaDhoo Dhoor day har paar langhaa-ee.   4  2	O Nanak, one who has such destiny inscribed on his forehead, is blessed with the dust of the feet of the Holy; the Lord carries him across.   4  2